


AVIS

KINO



**utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

FR

Autre(s): DE

**VI.3) AUTRES INFORMATIONS**

Conditions de participation:

Ne peuvent participer au présent appel de candidatures que les candidats qui remplissent les conditions légales et qualitatives suivantes :

- une liste de références sur les études et les réalisations comparables effectuées au cours des trois dernières années, cette liste renseignera sur les coûts d'investissements, le volume et la surface bâtie respectifs et distinguera entre les projets réalisés et non réalisés
- une note présentant le candidat et ses moyens en personnel (titres, qualifications, curriculum vitae, indication du nombre d'employés en faisant la distinction entre architectes diplômés et personnel administratif) et en équipements techniques
- une note indiquant la manière dont le candidat assure sa présence à proximité des lieux d'exécution
- une note renseignant sur le chiffre d'affaires du candidat pendant les années 2004-2006.

Autres éléments à fournir :

- une attestation de souscription à une assurance responsabilité civile
- une attestation renseignant sur l'inscription au registre professionnel du pays d'origine.

Toutes ces pièces doivent être rédigées en français ou en allemand respectivement être accompagnées d'une traduction certifiée conforme en français ou en allemand.

En cas d'association momentanée, les pièces sont à produire individuellement pour chacun des bureaux de l'association momentanée et sont à compléter d'une note de synthèse qui reprend les indications cumulées de l'association momentanée.

**Appel de candidatures**

**Le Fonds Belval**

**I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT**

Le Fonds Belval  
6, avenue des Hauts Fourneaux  
L-4362 Esch-sur-Alzette

**Tél. :** (+352) 26 840-1  
**Fax :** (+352) 26 840-300  
**Email :** fb@fonds-belval.lu

**II.1.1) Intitulé attribué au marché**

Appel de candidatures relatives aux services d'architecture en vue d'un marché négocié dans l'intérêt de l'aménagement d'une bibliothèque universitaire dans l'ancienne Möllerei sur le site de Belval.

**II.1.2) Type de marché et lieu d'exécution des travaux, de livraison de fournitures ou de prestation de services**

Services

**II.1.5) Description succincte du marché ou de l'achat/des achats**

Aménagement d'une bibliothèque universitaire dans les vestiges de l'ancienne Möllerei située sur le site des Hauts fourneaux à Belval d'une surface estimée à +/- 12.000m².

**III.3.1) La prestation est réservée à une profession particulière**

OUI

La participation est réservée aux architectes inscrits au registre professionnel suivant les prescriptions légales du pays d'origine. Le candidat retenu se constituera en groupement de maîtrise d'oeuvre en s'associant à des ingénieurs du génie technique et du génie civil.

**IV.1.1) Type de procédure**

Négociée

**IV.3.4) Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

vendredi 14 décembre 2007 à 17:00

**IV.3.6) Langue(s) pouvant être**

**Luxemburg-USA**  
*L 2007, Documentaire vum Christophe Wagner. 90'. O.V., fr. Et.; Kanner zougelooss.*

**Utopolis, Fr., Méi. - Do. 12h, Fr. - Do. 16h30 + 19h, So. och 10h. (2. Woch).**

De Film stellt eng speziell mee onbekannte Communautéit am ländlechen Amerika, am Midwest, vir: Lëtzebuurger. Tëscht 1830 an 1900 sinn 25% vun der Populatioun aus dem Grand-Duché an d'Vereenegt Staaten émigréiert. De Film analyséiert d'Geschicht an d'Ursaache vun dëser Auswanderung an déi Nei Welt. Luxemburg-USA ass awer virun allem e Film iwwert de Midwest vun haut, eng Regioun, an där d'Populatioun zu 90% vun europäeschen Awanderer ofstaamt.

**Michael Clayton**  
*USA 2007 von Tony Gilroy. Mit George Clooney, Tom Wilkinson und Tilda Swinton. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; ab 12.*

**Utopolis, Fr. - Do. 14h, 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (3. Woche).**

Der ehemalige Staatsanwalt Michael Clayton bereinigt die persönlichen Probleme der Klienten einer New Yorker Anwaltskanzlei. Sein Kollege Arthur Edens soll für einen Chemikalienhersteller eine Milliarden-Dollar-Klage abwenden. Doch Edens kommen Zweifel an der Unschuld des Klienten und er sabotiert den Fall. Michael Clayton wird beauftragt, die Ursache der Katastrophe abzuwenden. Ein Psychodrama das langsam und mit viel Understatement seine Spannung. George Clooney, Tom Wilkinson und Tilda Swinton sind in Bestform. (rw)

**Paranoid Park**  
*USA 2007 de Gus Van Sant. Avec Gabriel Nevins, Jake Miller et Daniel Liu. 85'. V.o.; s.-t. fr. + nl.; à partir de 12 ans.*

**Utopia, ve. - je. 19h. (2e sem.).**

Alex, jeune skateur, tue accidentellement un agent de sécurité tout près du skatepark le plus malfamé de Portland, le Paranoid Park. Il décide de ne rien dire. Voir article page 11.

**Ratatouille**  
*USA 2007, Zeichentrickfilm von Brad Bird. 116'.*

**Utopolis, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h30 + 22h, So. auch 10h (O.-Ton. fr. + nl. Ut.),**

**Fr. - Do. 14h30 + 17h, So. auch 11h (dt. Fass.), ve. - je. 14h + 16h30, di. aussi 10h (v. fr.). (5. Woche).**

Die Ratte Remy ist ein Gourmet mit herausragendem Geruchssinn. Er geht deshalb auch gerne aufrecht, um seine Hände nicht ständig waschen zu müssen, wenn er etwas ganz Exquisites zu essen gefunden hat. Remy will Koch werden und sein großes Idol ist der TV-Koch Auguste Gusteau aus Paris. Als seine Sippe entdeckt wird und durch die Kanalisation flüchten muss, landet Remy ausgerechnet in Paris.

**Rush Hour 3**  
*USA 2007 von Brett Ratner. Mit Mike Epps, Ali Larter und Milla Jovovich. 90'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.*

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (3. Woche).**

Seit dem letzten gemeinsamen Abenteuer hat sich einiges getan: Detective James Carter wurde zwischenzeitlich zum Streifenpolizisten degradiert, und Chief Inspector Lee hat wieder seinen alten Job als Leibwächter des chinesischen Botschafters. Durch ein Attentat auf Lees Schutzbefohlenen wird das ungleiche Paar jedoch wieder zusammengeführt.

**Stardust**  
*USA 2007 von Matthew Vaughn. Mit Charlie Cox, Claire Danes und Robert De Niro. 122'; Kinder zugelassen.*

**Utopolis, Fr. - Do. 14h + 19h, So. auch 11h, Sa. auch 24h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 14h + 16h30, So. auch 10h (dt. Fass.). (2. Woche).**

Tristan ist ein einfacher junger Mann im alten England und total in Victoria verliebt. Um seine Angebetete heiraten zu können muss er ihr den soeben vom Himmel gefallenen Stern holen. Dafür hat er eine Woche Zeit, sonst heiratet die Dame seinen Konkurrenten. Für diese Aktion muss er sein Städtchen verlassen und die magische Mauer überqueren.

**Surf's Up**  
*USA 2007, Zeichentrickfilm für Kinder von Ash Brannon und Chris Buck. 85'.*

**Utopia, Fr. - Do. 14h + 17h (dt. Fass.). (8. Woche).**

Nachwuchs-Surfer und Jung-Pinguin Cody hat einen Traum: Er will unbedingt Weltmeister im Pinguin-Surfen werden! Sein großes Idol ist Big